



**СОКОМ**

СОЈУЗ НА КОМПОЗИТОРИТЕ НА МАКЕДОНИЈА  
Максим Горки 18, 1000 Скопје, Македонија  
тел./факс: ++389 2 31 19 824  
e-mail: [socom@socom.com.mk](mailto:socom@socom.com.mk)  
[www.socom.com.mk](http://www.socom.com.mk)



МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА  
НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

COMPOSERS' ASSOCIATION OF MACEDONIA  
Maksim Gorki 18, 1000 Skopje, Macedonia  
phone/fax: ++389 2 31 19 824  
e-mail: [socom@socom.com.mk](mailto:socom@socom.com.mk)  
[www.socom.com.mk](http://www.socom.com.mk)



Телма

5



ALSAT



Дневник

Весник

ИДНА МАКЕДОНИЈА

БЕСТ



antenna

sky



**СОКОМ**



МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА  
НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

**35.days of macedonian music**  
**23-30.03 денови на македонска музика**

**2012**

## 35-ти ДЕНОВИ НА МАКЕДОНСКА МУЗИКА 35<sup>th</sup> DAYS OF MACEDONIAN MUSIC

23 - 30 март 2012  
March 23 - 30, 2012

**Организатор:**

Сојуз на композиторите на Македонија - СОКОМ

**Уметнички раководител:**

Јана Андреевска

**Покровители:**

Претседател на Република Македонија д-р Ѓорге Иванов  
Министерство за култура на Р. Македонија

**Organizer:**

Composers' Association Of Macedonia-SOCOM

**Artistic Director:**

Jana Andreevska

**Under patronage of the:**

President of the Republic of Macedonia Gjorge Ivanov, PhD  
Ministry of Culture of the Republic of Macedonia





Секоја година со нескриено задоволство и особена чест ја имам можноста да бидам покровител на една од нашите најреномирани културни манифестации - Денови на македонската музика.

И годинава со почетокот на пролетта на крајот на март, по 35-ти пат во рамките на Деновите на македонската музика, на македонската јавност ќе и биде претставен дел од богатото македонско авторско музичко творештво создавано од сите генерации македонски композитори.

Би сакал да истакнам дека особено ме радува што традиционално македонската музика освен од врвни домашни исполнители, ќе биде интерпретирана и од светски познати имиња. Тоа е аргумент повеќе во полза на квалитетот на нашата современа музика за која не постојат бариери и граници, и која е наш достоин и релевантен културен претставник во светот.

Најсрдечно Ви посакувам успешно издание на Деновите на македонската музика и незаборавни моменти со звуците на нотите од македонските музички автори.

Со почит  
д-р Ѓорге Иванов



„Да се досегне никогаш недофатливата цел!“ Со овие зборови што требаше да бидат опис на нашиот стремеж во изминативе децении ги најавивме минатогодишните Денови на македонската музика. „Недофатливата цел“ беше, и сеуште е, всушност да се достигнат врвовите и во творештвото и во исполнителската уметност. Таа е недофатлива според самата своја дефиниција, но стремежот да се достигне е водилката што секогаш во историјата, и нас денес не тера од година во година да се обидуваме да бидеме чекор напред. Во деценијава што е зад нас и, особено, во онаа што е пред нас - и со сите предности, лимити, благодети и предизвици што ги даваат сеприсутните нови технологии и информациски магистралаи.

Констатацијата дека одговорите на овие предизвици, и СОКОМ и ДММ ги даваат во едно „обременето време“, во „сложени општествени околности“, во „неблагопријатна клима за сè што е духовна активност“ итн., веќе заличува на излитена фраза. На „музика што одамна ја слушаме“. Но, освен што треба да и пркосиме на оваа стварност и да се обидеме наспроти или на против неа да се обидеме да докажеме дека духовното пројавување е несопирливо (макар и со забавен ѓд!), наша должност е, и пред нашите творци и пред нашите музички уметници, и пред нашата сегашност и пред иднината што е пред нас - да овозможиме **македонската музика да звучи**. Да ги пренесува благородните пораки на творците и уметниците и да допира до оние што сèуште сакаат да комуницираат во сферите на духот. Со свеста за важноста на овој чин влегувааме во реализација на ова издание на Деновите на македонската музика.

Марко Коловски  
Председател на Сојузот  
на композиторите на Македонија



### Добројдовте на „Деновите на македонска музика 2012“!

Го почнуваме фестивалот со гала-концерт по повод 80 годишнината од раѓањето на композиторот Љубомир Бранѓолица, со надеж дека на тој начин ќе го свртиме должното вниманието на публиката кон неговото богато творештво, (особено кон она наменето за балетската уметност која толку многу го инспирирала), но и кон целокупното присуство на македонските композитори во творештвото за овој жанр.

Годинешнава програма на ДММ како и обично ќе ги претстави најновите творби на сите генерации македонски композитори, преку изведбите на многубројни докажани домашни и странски уметници и ансамбли.

Видлива е поголемата присутност на странски ансамбли и уметници од поблиските балкански земји (New Born Choir од Косово, триото Арденца од Бугарија и Анкарскиот дувачки квинтет од Турција), со цел да ја обновиме некогаш толку плодната соработка со оние кои ни се природно најблиски, а за жал во изминатите години некако доста далечни. Од друга страна, повторното гостување на докажаните пријатели на македонската музика како Саксофонквadrat од Германија (минатогодишните добитници на посебната награда на СОКОМ за афирмација на македонската музика надвор од земјата), како и во претходните години, наново ја потврдува вредноста и долготрајноста на создадените културни врски.

Со почит,  
Јана Андреевска  
Уметнички раководител на ДММ '11

ПЕТОК / 23 МАРТ / 2012  
Салон на Македонска Опера и Балет

20.00 часот

## СВЕЧЕНО ОТВОРАЊЕ

### БАЛЕТОТ ПРИ МАКЕДОНСКАТА ОПЕРА И БАЛЕТ „БАЛЕТСКА РАПСОДИЈА“ ВО ЧЕСТ НА ЉУБОМИР БРАНЃОЛИЦА (80 години од раѓањето)



Извадоци од балетите „Велеградски варијации“, „Слепа девојка“, „Аболиција“, „Одблесок“, „Карамита“, „Дубровничка легенда“, „Воена приказна“, „Гулабица“

**Солисти:** И. Веланоски, А. Јаневска, И. Коцевска, Б. Ковачевски,  
А. Мијалкова, М. Митровска, Ј. Кисилев, С. Ефтимова, М. Поп Алексова,  
Б. Ковачевски, Б. Басмаџиева, И. Коцевска, А. Чаволи

**Главен репетитор:** Тања Вујисиќ Тодоровска

**Репетитори:** Снежана Филиповска, Горан Божинов

Ансамблот на Балетот при МОБ и  
ученици на ДМБУЦ „Илија Николовски - Луј“

\* Светска премиера / \*\*Македонска премиера



## КОНЦЕРТНА ПРОГРАМА

САБОТА / 24 МАРТ / 2012  
САЛА: Музеј на град Скопје

20.00 часот

НЕДЕЛА / 25 МАРТ / 2012  
Мала сала на НУ Завод и музеј - Битола

19.30 часот

### КОНЦЕРТ НА КВАРТЕТОТ САКСОФОНИ "SAXOFONQUADRAT"-Германија Клеменс Хофман, Клеменс Арнд, Кристијан Рааке, Хинрих Беерман



**Панде Шахов (\*1973)**  
САКСОФОН КВАРТЕТ БР.2 (2003, преработен 2007)  
Делови: Градски дождови, Ноември, Оро

**Кристијан Рааке (\*1960)**  
СИНФОНИЈА БР.1  
**Бојана Петровиќ (\*1985)**  
КАНОН (2008)

**Дамјан Темков (\*1981)**  
\*СУИТА (2012)

**Мартин Рид (\*1959)**  
EARTH WAITING (1993)  
MANUSCRIPT

**Лора Јурд**  
SHORT AND SKITTISH  
**Кристијан Рааке (\*1960)**  
CHASER



## КОНЦЕРТНА ПРОГРАМА

НЕДЕЛА / 25 МАРТ / 2012  
САЛА: Музеј на град Скопје

20.00 часот

### КОНЦЕРТ НА "NEW BORN CHOIR" - Косово Диригент: Илбер Асланај

**Игор Стравински (1882 – 1971)**  
\*\*ОТЧЕ НАШ (1926)

**Менди Менџиќи (\*1958)**  
\*\*ПРЕД ВИНОЖИТОТО (2005)

**Арво Перт (\*1935)**  
\*\*ПРЕСВЕТА МАЈКО БОЖЈА  
Солист: Сафет Бериша

\*\*СРЦЕ  
Солист: Деник Призрени

**Валтон Беџири (\*1967)**  
\*\*ЕЈ, МОРЕ, ЕЈ (1992)

**Сони Петровски (\*1977)**  
\*ГОСПОДИ, ИСУСЕ ХРИСТЕ,  
ПОМИЛУЈ НЕ (2012)

**Томислав Зографски (1934-2000)**  
ТРЕПЕТ (1979)

**Томе Манчев (\*1950)**  
ЖЕТВАРСКА (1977)  
**Валентина Велковска-Трајановска (\*1976)**  
\*ОРФЕЈ НА БЕСКОНЕЧНОСТА (2012)

**Симона Симуноска - Бакревска (\*1986)**  
\*МЕДИТАЦИЈА (2009)

**Александар Пеќи (\*1951)**  
\*\*ДЕА (2008)

**Тото**  
\*\*АФРИКА (1982)





ПОНЕДЕЛНИК / 26 МАРТ / 2012  
САЛА: Музеј на град Скопје

20.00 часот

## КАМЕРЕН КОНЦЕРТ



**Александар Џамбазов (\*1936)**

НАСМЕВКА ПРЕД ЗОРИТЕ за глас и пијано (1967)

**Драгослав Ортаков (1928 - 2001)**

ПЕСНА за сопран и пијано (1969)

Гонца Богоромова - сопран,, Андреј Наунов - пијано

**Михајло Николовски (1934 - 1994)**

МЕДИТАЦИЈА за флејта и пијано (1964)

Страшо Темков – флејта, Марија Вршкова - пијано

**Стојан Стојков (\*1941)**

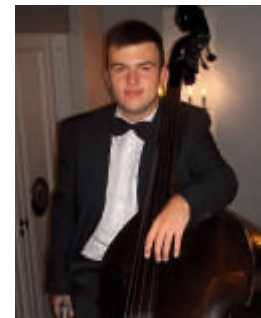
СОНАТА за обоа и пијано (1974)

Надица Ристиќ - обоа,  
Елена Атанасовска-Ивановска - пијано

**Стојан Стојков (\*1941)**

ТРИО за обоа, кларинет и пијано (2006)

Надица Ристиќ - обоа,  
Ристо Ѓоревски - кларинет и  
Елена Атанасовска-Ивановска - пијано



**Љубомир Бранѓолица (\*1932)**

ДУВАЧКИ КВИНТЕТ (1984)

Делови: Крај Вардара, Сношти дружина,  
Огин гори Брезово, Сношти минав  
Ансамбл “КОНСОНАНС” : Здравко Ангелов, Игор Бакревски,  
Петар Христов, Сашко Темелковски, Маја Чанаќевиќ

**Сотир Голабовски (\*1937)**

АДАЏО за контрабас и пијано (1975)

Петруш Петрушевски - контрабас,  
Едита Хаџи-Хамза - пијано

**Властимир Николовски (1925-2001)**

БА...БУР...БА...БУР...БА за фагот и пијано (1991)

**Тома Прошев (1931-1997)**

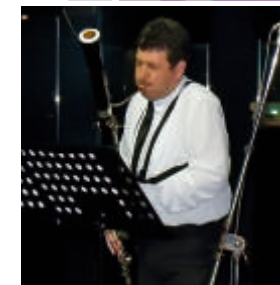
МУВИНГ БР. 15 за фагот и пијано (1985)

Марјан Милошески - фагот,  
Марија Вршкова - пијано

**Томислав Зографски (1934-2000)**

ЗАПИСИ за глас и пијано (1963)

Горан Начевски - баритон,  
Марија Вршкова - пијано



ВТОРНИК / 27 МАРТ / 2012  
САЛА: Музеј на град Скопје

19.00 часот

**КОНЦЕРТ НА ДУОТО “РОЕТИСА MUSICA” - САД**  
Еленор Валкенбург - сопран и Наташа Митровиќ - пијано



**Арон Копланд (1900-1990)**

СТАРИ АМЕРИКАНСКИ ПЕСНИ за глас и пијано (1952)

Многу одамна  
Малите коњи  
Едноставни подароци,  
Зошто ме исклучуваат од рајот?  
Си купив мачка

**Џорџ Гершвин (1898-1937)**

ТРИ ПРЕЛУДИУМИ за глас и пијано (1926)

As-dur (Мелодија бр.17)  
G-dur (Rubato)  
c-moll (Сина приспивна)

**Леонард Бернштајн (1918-1990)**

“ЈА МРАЗАМ МУЗИКАТА“, циклус ПЕТ ДЕТСКИ ПЕСНИ за глас и пијано (1943)



**Гоце Коларовски (1959-2006)**

ЧЕТИРИ ПРОЛЕТНИ МИГНОВЕНИЈА за глас и пијано (2003)

**Илија Пејовски (\*1947)**

НЕКОГАШ за пијано (1999)

**Јана Андреевска (\*1967)**

SCATTERED BLUES за пијано (2000)

**ТРИ ЦРНЕЧКИ СПИРИТУАЛИ за глас и пијано**

Sweet Lord, Sweet Chariot

Sometimes I Feel Like a Motherless Child

аранжман: Розамунд Џонсон (1873-1954)

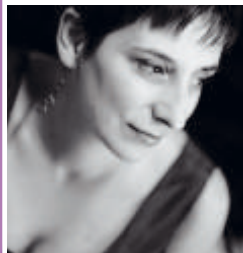
Ride up in the Chariot

аранжман: Бети Џексон Кинг (1928-1994)

ВТОРНИК / 27 МАРТ / 2012  
САЛА: Музеј на град Скопје

20.30 часот

## КАМЕРЕН КОНЦЕРТ



### **Теа Богатинова (\*1990)**

\*РОНДО за камерен ансамбл (2012)  
Влатко Ѓорѓиев - маримба,  
Јовица Георгиевски - вибрафон,  
Спире Јованов - кларинет,  
Милан Јанкуловски - пијано,  
Марија Михајловска - виолончело

### **Драган Стојковски (\*1979)**

\*ПИЕСА Бр.4 за пијано (2011)  
Марија Вршкова - пијано

### **Елизабета Илиевска (\*1982)**

\*НАДЕЖ, ВЕРА, ЛУБОВ (2011)  
Александар Котевски - виолончело,  
Зорица Каракутовска - хармоника и  
Марија Ѓошевска - пијано

### **Вулнет Таири (\*1982)**

КВИНТЕТ (2011)  
Камерен ансамбл "СОНОРИС"



### **Горан Начевски (\*1978)**

\*ФУГА И КОРАЛ за виолончело и пијано (2012)  
Бождар Пеиќ - виолончело,  
Елена Граматиковска - пијано

### **Мајкл Бакрнчев (\*1989)**

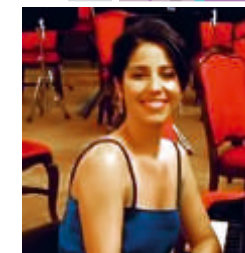
\*\*ВАРИЈАЦИИ за пијано: 5 почетни елементи  
за забавување на индивидуалното (2010)  
Ана Гацева - пијано

### **Вања Николовски - Ѓумар (\*1968)**

\*ГУДАЧКИ КВАРТЕТ (2011)  
Гудачки квартет "Зографски":  
Горан Муратовски - виолина,  
Фросина Богдановска - виолина,  
Александар Стојчевски - виола,  
Кирил Јосифов - виолончело

### **Симона Симуноска - Бакревска (\*1986)**

\*ПОЛАРНА СВЕТЛИНА за флејта, кларинет, виолина, виолончело и пијано (2012)  
Гоце Талевски - флејта,  
Марјан Бакревски - кларинет,  
Владимир Костов - виолина,  
Александар Котевски - виолончело,  
Марија Вршкова - пијано





## КОНЦЕРТНА ПРОГРАМА

СРЕДА / 28 МАРТ / 2012  
САЛА: Музеј на град Скопје

20.00 часот

### КОНЦЕРТ НА ТРИОТО "ARDENZA" - Бугарија

Џефри Дин - виолончело, Даниела Дикова - пијано, Негина Стојанова - виолина



#### Димче Николески (1943-1998)

СОНАТА за виолина, виолончело и пијано, III став (1968)

#### Лазар Николов (1922-2005)

\*\*СОНАТА БР.2 за виолончело и пијано (1968)

#### Дамјан Темков (\*1981)

ТРИО 25.713 за виолина, виолончело и пијано (2007)

#### Георги Арнаудов (\*1957)

\*\*DUCK VARIATIONS за виолина, виолончело и пијано (2006)

#### Михаило Трандафиловски (\*1974)

A-DE-SCENT за виолина, виолончело и пијано (2007)

#### Елизабета Илиевска (\*1982)

АДАЦО за виолина и пијано (2005)

#### Михаил Пеков (\*1941)

\*\*ПИЈАНО ТРИО БР. 2 (1988), III став

## КОНЦЕРТНА ПРОГРАМА

ЧЕТВРТОК / 29 МАРТ / 2012  
САЛА: Дом на АРМ

20.00 часот

### КОНЦЕРТ НА МАКЕДОНСКАТА ФИЛХАРМОНИЈА

Диригент: Борјан Цанев

Солисти: Љубиша Кировски - виолина,  
Маја Шутевска-Кировска - пијано

#### Ристо Аврамовски (1943-2007)

ВОЗНЕСЕНИЕ (1994)

#### Благој Цанев (\*1937)

Симфонија 79, II став (1979)

Adagio - Scherzo - Trio - Scherzo - Adagio

#### Димитрије Бужаровски (\*1952)

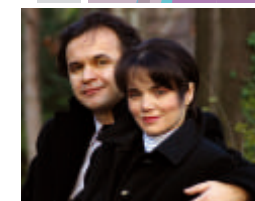
\*ДВОЕН КОНЦЕРТ

за виолина, пијано и симфониски оркестар оп.61 (2011)

Allegro

Largo

Energico



  
македонска филхармонија

\* Светска премиера / \*\*Македонска премиера

## КОНЦЕРТНА ПРОГРАМА

ПЕТОК / 30 МАРТ / 2012

НУБ „Св. Климент Охридски“-Скопје - Центар за конференции и студии

12.00 часот

### ТРИБИНА НА ТЕМА:

Македонската уметничка музика и општеството  
„Лимити и хоризонти“



ПЕТОК / 30 МАРТ / 2012

САЛА: Музеј на град Скопје

20.00 часот



### КОНЦЕРТ НА “ANKARA WIND QUINTET” - Турција

Џем Онертурк - флејта, Уфук Сојгурбус - обоа,  
Анд Карабаџак - кларинет, Есра Тавис - фагот, Ѓулоја Алтај - хорна

**Благој Цанев (\*1937)**

ФОЛКЛОРНИ КАНОНИ за дувачки квинтет (1982)

**Илхан Баран (\*1934)**

\*\*ДЕМЕТ за дувачки квинтет (1967)

**Томе Манчев (\*1950)**

ТРИ СКИЦИ за дувачки квинтет оп.12 (1978)

**Мехмет Џан Озер (\*1981)**

\*\*СУИТА за дувачки квинтет

**Борис Светиев (\*1980)**

КРИСТАЛНА ХУМОРЕСКА за дувачки квинтет (2008)



T.C.  
KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI  
МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА И  
ТУРИЗАМ НА Р.Т.

**TURKISH  
AIRLINES**  
www.turkishairlines.com  
tel: +90 212 444 0 849

## КОНЦЕРТНА ПРОГРАМА

ПЕТОК / 30 МАРТ / 2012

САЛА: Музеј на град Скопје

21.00 часот

### КОНЦЕРТ НА ЕЛЕКТРОНСКА МУЗИКА СО МЕХМЕТ ЏАН ОЗЕР, МИРОСЛАВ СПАСОВ И ЧЛЕНОВИТЕ НА “ANKARA WIND QUINTET”

**Роберт Саздов (\*1969)**

\*\* ДЕВА 21.09 - лента (2007)

**Мирослав Спасов (\*1965)**

\* STRANGE ATTRACTIONS за флејта, кларинет, хорна и електроника (2012)

Џем Онертурк - флејта,

Анд Карабаџак - кларинет

Ѓулоја Алтај - хорна

Мирослав Спасов - електроника

**Мехмет Џан Озер (\*1981)**

\* REFLECTIONS VI за пијано и жива електроника (2011)

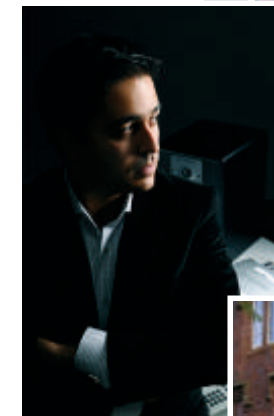
Мехмет Џан Озер - пијано и електроника

**Мирослав Спасов (\*1965)**

\*\*СЦЕНИ ОД „НАЈДОБРИОТ ОД СИТЕ СВЕТОВИ“ -  
според Волтеровиот “КАНДИД” (2005-2006) - лента

**Мехмет Џан Озер (\*1981)**

ЛАП-ТОП ИМПРОВИЗАЦИЈА



Üsküp Yunus Emre Türk  
Kültür Merkezi



Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada

\* Светска премиера / \*\*Македонска премиера

## ПРОМОЦИИ

**Петок, 23 март 2012 / 19.00 часот/ Фоаје на МОБ**

Авторски компакт диск на Љубомир Бранѓолица (Издание на МИЦ, СОКОМ, МРТ)

**Сабота, 24 март 2012/ 19.30 часот/ Музеј на град Скопје**

Двоен компакт диск "ДММ - 2011"(Издание на СОКОМ, МРТ)

**Недела, 25 март 2012 / 19.30 часот/ Музеј на град Скопје**

Авторски компакт диск на Томе Манчев (Издание на БМФ, СОКОМ, МРТ)

**Понеделник, 26 март 2012/ 19.30 часот/ Музеј на град Скопје**

Авторски компакт диск на Александар Џамбазов (Издание на МИЦ, СОКОМ, МРТ)

**Вторник, 27 март 2012/ 20.15 часот/ Музеј на град Скопје**

Авторски компакт диск на Снежана Анастасова Чадиковска (Издание на МИЦ и МРТ)

**Четврток, 29 март 2012/ 19.00 часот/ Фоаје на Дом на АРМ**

Марко Коловски „ТОМИСЛАВ ЗОГРАФСКИ - живот и дело“(Издание на МИЦ)

## ПРЕДАВАЊА / ПРЕЗЕНТАЦИИ

**Четврток, 29 март 2012/ 15.00 часот/ Факултет за музичка уметност, Мала сала**

Претставување на композиторот Мехмет Џан Озер

**Понеделник, 2 април 2012/ 15.00 часот/ Факултет за музичка уметност, Мала сала**

Претставување на композиторот Мирослав Спасов

**Среда, 4 април 2012/ 14.00 часот/ Факултет за музичка уметност, Мала сала**

Претставување на композиторот Роберт Саздов

FRIDAY / March 23rd / 2012

Hall of the Macedonian Opera and Ballet

8.00 pm

## OPENING CEREMONY

THE BALLET OF THE MACEDONIAN OPERA AND BALLET  
„BALLET RHAPSODY“  
TRIBUTE TO LJUBOMIR BRANGJOLICA  
(80th Birth Anniversary)



Fragments from the ballets „Metropolis Variations“, „Blind Girl“, „Abolition“, „Reflection“, „Karamita“, „The Dubrovnik Legend“, „War story“, „Dove“

**Soloists:** I. Velanovski, A. Janevska, I. Kocevskaja, B. Kovachevski, A. Mijalkova, M. Mitrovska, J. Kisilev, S. Eftimova, M. Pop Aleksova, B. Basmadjieva, A. Chavoli

**Principal coach:** Tanja Vujisic Todorovska

**Coaches:** Snezhana Filipovska, Goran Bozhinov

The Ensemble of MOB and pupils of DMBUC „Ilija Nikolovski - Luj“, Skopje



\* World première / \*\* Macedonian première

## CONCERT PROGRAMME

SATURDAY / March 24th / 2012  
Skopje City Museum

8.00 pm

SUNDAY / March 25th / 2012  
Small Hall of NI Institute and Museum of Bitola

7.30 pm

### CONCERT OF THE SAXOPHONE QUARTET „SAXOFONQUADRAT“- Germany Clemens Hoffmann, Clemens Arndt, Christian Raake, Hinrich Beermann



**Pande Shahov (\*1973)**  
SAXOPHONE QUARTET No.2 (2003/revised 2007)  
Parts: Urban Rains, November, Oro

**Christian Raake (\*1960)**  
SINFONIETTA No. 1

**Bojana Petrovic (\*1985)**  
CANON (2008)

**Damjan Temkov (\*1981)**  
\*SUITE (2012)

**Martin Read (\*1959)**  
EARTH WAITING (1993)  
MANUSCRIPT

**Laura Jurd**  
SHORT AND SKITTISH

**Christian Raake (\*1960)**  
CHASER (Jazz with Impro)



## CONCERT PROGRAMME

SUNDAY / March 25th / 2012  
Skopje City Museum

8.00 pm

### CONCERT OF „NEW BORN“ CHOIR - Kosovo Conductor: Yilber Asllanaj

**Igor Stravinsky (1882 – 1971)**  
PATER NOSTER (1926)

**Mendi Mengjiqi (\*1958)**  
\*\*BEFORE THE RAINBOW (2005)

**Arvo Pärt (\*1935)**  
MOST HOLLY MOTHER OF GOD  
soloist: Safet Berisha

HEART  
Soloist: Denik Prizreni

**Valton Beqiri (\*1967)**  
\*\*HEJ, MORE, HEJ (1992)

**Soni Petrovski (\*1977)**  
\*GOD, JESUS CHRIST, HAVE  
MERCY ON US (2012)

**Tomislav Zografski (1934-2000)**  
TREMBLING (1979)

**Tome Manchev (\*1950)**  
HARVESTING SONG (1977)

**Valentina Velkovska - Trajanovska (\*1976)**  
\*ORPHEUS OF INFINITY (2012)

**Simona Simunoska - Bakrevska (\*1986)**  
\*MEDITATION (2009)

**Alexander Peçi (\*1951)**  
\*\*DEA (2008)

**Toto**  
\*\*AFRICA (1982)





MONDAY / March 26th / 2012  
Skopje City Museum

8.00 pm

## CHAMBER CONCERT



### Aleksandar Djambazov (\*1936)

SMILE BEFORE THE DAWN for voice and piano (1967)

### Dragoslav Ortakov (1928-2001)

SONG for voice and piano (1969)

Gonca Bogoromova - soprano, Andrej Naunov - piano

### Mihajlo Nikolovski (1934-1994)

MEDITATION for flute and piano (1964)

Strasho Temkov - flute, Marija Vrshkova - piano

### Stojan Stojkov (\*1941)

SONATA for oboe and piano (1974)

Nadica Ristic - oboe,

Elena Atanasovska - Ivanovska - piano

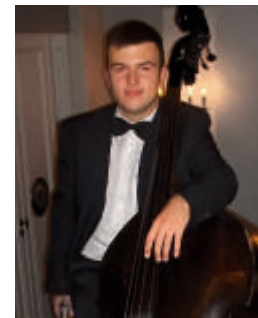
### Stojan Stojkov (\*1941)

TRIO for oboe, clarinet and piano

Nadica Ristic - oboe,

Risto Gjorevski - clarinet,

Elena Atanasovska - Ivanovska - piano



### Ljubomir Brangjolica (\*1932)

WIND QUINTET (1984)

Parts: Kraj Vardara..., Snoshti družina...,

Ogin gori Brezovo..., Snoshti minav..

"CONSONANCE" ensemble (Zdravko Angelov, Igor Bakrevski,  
Petar Hristov, Sashko Temelkovski, Maja Chanacevic)

### Sotir Golabovski (\*1937)

ADAGIO for double bass and piano (1975)

Petrush Petrushevski – double bass,

Edita Hadji-Hamza - piano

### Vlastimir Nikolovski (1925-2001)

Ba...Bur...Ba...Bur...Ba for bassoon and piano (1991)

### Toma Proshev (1931-1997)

MOVING No.15 for bassoon and piano (1985)

Marjan Milosheski - bassoon,

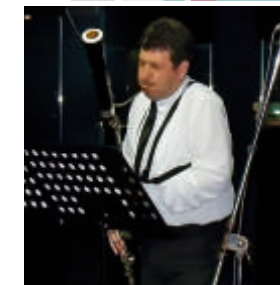
Marija Vrshkova - piano

### Tomislav Zografski (1934- 2000)

SCRIPTS for voice and piano (1963)

Goran Nachevski - baritone,

Marija Vrshkova - piano

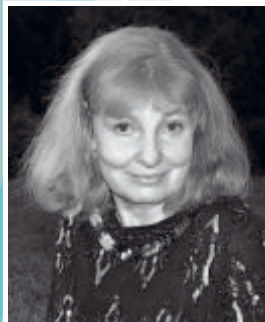




TUESDAY / March 27th / 2012  
Skopje City Museum

7.00 pm

CONCERT OF THE DUO "POETICA MUSICA" - USA  
Eleanor Valkenburg - soprano and Natasha Mitrovic - piano



**Aaron Copland (1900-1990)**

OLD AMERICAN SONGS for voice and piano (1952)

- „Long Ago“
- „The Little Horses“
- „Simple Gifts“
- „Why do they shut me out of Heaven?“
- „I Bought me a Cat“

**George Gershwin (1898-1937)**

THREE PRELUDES for voice and piano (1926)

- As-dur (Melody no. 17)
- G-dur (Rubato)
- c-moll (Blue Lullaby)

**Leonard Bernstein (1918-1990)**

„I HATE MUSIC“ a cycle of Five Kids' Songs for voice and piano (1943)



**Goce Kolarovski (1959-2006)**

FOUR BLINKS OF SPRING for voice and piano (2003)

**Ilija Pejovski (\*1947)**

ONCE for piano (1999)

**Jana Andreevska (\*1967)**

SCATTERED BLUES for piano (2000)

**THREE NEGRO SPIRITUALS for voice and piano**

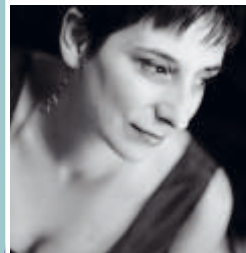
- „Sweet Lord, sweet chariot“
- „Sometimes I feel like a motherless child“,  
arr. Rosamund Johnson (1873-1954)
- „Ride up in the chariot“,  
arr. Betty Jackson King (1928-1994)

\* World première / \*\* Macedonian première

TUESDAY / March 27th / 2012  
Skopje City Museum

8.30 pm

## CHAMBER CONCERT



### Tea Bogatinova (\*1990)

\*RONDO for chamber ensemble (2012)  
Vlatko Gjorgjiev - marimba,  
Jovica Georgievski - vibraphone,  
Spire Jovanov - clarinet,  
Milan Jankulovski - piano,  
Marija Mihajlovska - cello

### Dragan Stojkovski (\*1979)

\*PIECE NO.4 for piano (2011)  
Marija Vrshkova - piano

### Elizabeta Ilievska (\*1982)

\*HOPE, FAITH AND LOVE (2011)  
Aleksandar Kotevski - cello,  
Zorica Karakutovska - accordion,  
Marija Gjoshevska - piano

### Vulnet Tairi (\*1982)

QUINTET (2011)  
Chamber ensemble SONORIS



### Goran Nachevski (\*1978)

\*FUGA AND CHORAL for violoncello and piano (2012)  
Bozhidar Pejic - violoncello,  
Elena Gramatikovska - piano

### Michael Bakrnchev (\*1989)

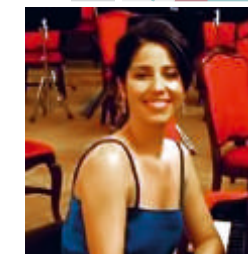
\*\*VARIATIONS for piano: 5 Rudimentary Elements to  
Embelish the Individual (2010)  
Ana Gaceva - piano

### Vanja Nikolovski - Gjumar (\*1968)

\*STRING QUARTET (2011)  
String Quartet "Zografski":  
Frosina Bogdanoska - violin,  
Goran Muratovski - violin,  
Aleksandar Stojcheski - viola,  
Kiril Josifov - cello

### Simona Simunoska (\*1986)

\*NORTHERN LIGHTS for flute, clarinet, violin, cello and piano (2012)  
Goce Talevski- flute,  
Marjan Bakrevski - clarinet,  
Vladimir Kostov - violin,  
Aleksandar Kotevski - cello,  
Marija Vrshkova - piano



## CONCERT PROGRAMME

WEDNESDAY / March 28th / 2012  
Skopje City Museum

8.00 pm

### CONCERT OF THE TRIO "ARDENZA" - Bulgaria (Geoffrey Dean - violoncello, Daniela Dikova - piano, Negina Stoyanova - violin)



**Dimche Nikoleski (1943-1998)**

SONATA for violin, cello and piano, III movement (1968)

**Lazar Nikolov (1922-2005)**

\*\*SONATA NO.2 for violoncello and piano (1968)

**Damjan Temkov ( \*1981)**

TRIO 25.713 for violin, cello and piano (2007)

**Gheorghi Arnaudov ( \*1957)**

\*\*DUCK VARIATIONS for violin, cello and piano (2006)

**Mihailo Trandafilovski ( \*1974)**

A-DE-SCENT for violin, cello and piano (2007)

**Elizabeta Ilievska ( \*1982)**

ADAGIO for violin and piano (2005)

**Mihail Pekov (1941)**

\*\*PIANO TRIO NO. 2 (1988), III movement

## CONCERT PROGRAMME

THURSDAY / March 29th / 2012  
Army Hall

8.00 pm

### CONCERT OF THE MACEDONIAN PHILHARMONIC ORCHESTRA

Conductor: Borjan Canev

Soloists: Ljubisha Kirovski - violin

Maja Shutevska - Kirovska - piano

**Risto Avramovski (1942-2007)**

ASCENSION - symphonic movement (1994)

**Blagoj Canev ( \*1937)**

SYMPHONY 79, II movement (1979)

Adagio - Scherzo - Trio - Scherzo - Adagio

**Dimitrije Buzarovski ( \*1952)**

\*DOUBLE CONCERTO for violin, piano and  
symphony orchestra, op.61 (2011)

Allegro

Largo

Energico



## CONCERT PROGRAMME

FRIDAY / March 30th / 2012

National University Library „St. Clement of Ohrid” - Skopje – Centre for conferences and studies

12.00 pm

### CONFERENCE:

Macedonian artistic music and society  
„Limits and Horizons“



FRIDAY / March 30th / 2012

Skopje City Museum

8.00 pm



### CONCERT OF “ANKARA WIND QUINTET” - Turkey

Cem Önertürk - flute, Ufuk Soygürbüz - oboe, And Karabacak - clarinet,  
Esra Gumustas Tavis - bassoon, Güloya Altay - French horn

**Blagoj Canev (\*1937)**

FOLKLORIC CANONS for wind quintet (1982)

**Ilhan Baran (1934)**

\*\*DEMET (1967)

**Tome Manchev (\*1950)**

THREE SKETCHES for wind quintet op.12 (1978)

**Mehmet Can Özer (1981)**

\*\*SUITE for wind quintet

**Boris Svetiev (\*1980)**

CRYSTAL HUMORESQUE for wind quintet



T.C.  
KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI  
МИНИСТЕРСТВО ЗА КУЛТУРА И  
ТУРИЗМ НА Р.Т.

**TURKISH  
AIRLINES**  
www.turkishairlines.com  
tel: +90 212 444 0 849

## CONCERT PROGRAMME

FRIDAY / March 30th / 2012

Skopje City Museum

9.00 pm

### CONCERT OF ELECTRONIC MUSIC

WITH MEHMET CAN ÖZER, MIROSLAV SPASOV AND  
THE MEMBERS OF THE „ANKARA WIND QUINTET“

**Robert Sazdov (\*1969)**

\*\*DEVA 21.09 - tape (2007)

**Miroslav Spasov (\*1965)**

\*STRANGE ATTRACTIONS for flute, clarinet, horn and electronics (2012)

Cem Onertürk - flute

And Karabacak - clarinet

Güloya Altay - french horn

Miroslav Spasov - electronics

**Mehmet Can Özer (\*1981)**

\* REFLECTIONS VI for Piano and Live Electronics (2011)

piano and live electronics: Mehmet Can Özer

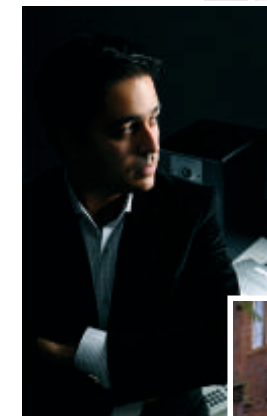
**Miroslav Spasov**

\*\*SCENES from “THE BEST OF ALL WORLDS”

- tape piece based on Voltaire's “CANDID” (2005-2006)

**Mehmet Can Özer**

LAP-TOP IMPROVISATION



Üsküp Yunus Emre Türk  
Kültür Merkezi



Canada Council  
for the Arts

Conseil des Arts  
du Canada

\* World première / \*\* Macedonian première



## PROMOTIONS

**Friday, March 23rd, 7.00 pm Foyer of Macedonian Opera and Ballet**

Compact Disc of Ljubomir Brangjolica (Published by MIC, SOCOM, MRT)

**Saturday, March 24th, 7.30 pm Skopje City Museum**

Double Compact Disc "DMM 2011" (Published by SOCOM and MRT)

**Sunday, March 25th, 7.30 pm Skopje City Museum**

Compact Disc of Tome Manchev (Published by BMF, SOCOM, MRT)

**Monday, March 26th, 7.30 pm Skopje City Museum**

Compact Disc of Aleksandar Djambazov (Published by MIC, SOCOM, MRT)

**Tuesday, March 27th, 8.15 pm Skopje City Museum**

Compact Disc of Snezhana Anastasova - Chadikovska (Published by MIC and MRT)

**Thursday, March 29th, 7.00 pm, Foyer of Army Hall**

Marko Kolovski: "TOMISLAV ZOGRAFSKI - life and work" (Published by MIC)

## LECTURES / PRESENTATIONS

**Thursday, March 29th 3.00 pm, Faculty of Music, Small Hall**

Mehmet Can Özer - presentation

**Monday, April 2nd 3.00 pm, Faculty of Music, Small Hall**

Miroslav Spasov - presentation

**Wednesday, April 4th 2.00 pm, Faculty of Music, Small Hall**

Robert Sazdov - presentation

## ВЛАСТИМИР НИКОЛОВСКИ (1925-2001)

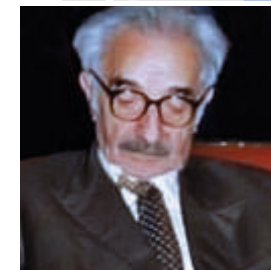
е роден во Прилеп. Како син на наставник по музика, уште во гимназиските денови доаѓа во непосреден допир со музиката. Систематското музичко школување го започнува по војната, кога се запишува во Средното музичко училиште во Скопје. Во 1947 година заминува на Ленинградскиот конзерваториум, каде што изучува композиција и хармонија во класата на Орест Александрович Евлахов, а една година подоцна студиите ги продолжува на Музичката академија во Белград, во класата на композиторот Миленко Живковиќ. По дипломирањето, во 1955 година, започнува неговата можне плодна активност. Работи како професор во Средното музичко училиште, директор на Операта при МНТ, музички уредник во радио Скопје, професор на Педагошката академија, а од 1966 година и како професор и прв декан на Високата музичка школа. Во 1981 година е избран за редовен член на Македонската академија на науките и уметностите.

## VLASTIMIR NIKOLOVSKI (1925-2001)

was born in Prilep. As a son of a music teacher, he made his first contact with music at an early age. His music education began after the Second World War, when he enrolled at the Music High School in Skopje. In 1947, Nikolovski enrolled at Saint Petersburg Conservatory where he studied composition and harmony in the class of prof. Evlahov. One year afterwards, he continued his studies at the Music Academy in Belgrade, in the class of prof. Milenko Zhivkovic. Upon graduation in 1955, Nikolovski began his fruitful activity. He worked as a professor in the Music High School in Skopje, Director of the Macedonian Opera, music editor at Radio Skopje and professor at the Pedagogy Academy in Skopje. In 1966 he became a professor and Dean of the newly established Faculty of Music Art in Skopje. In 1981, Vlastimir Nikolovski was elected a member of the Macedonian Academy of Sciences and Arts (MANU).

## ДРАГОСЛАВ ОРТАКОВ (1928-2001)

дипломирал на Белградската музичка академија на Историско - фолклорниот оддел. Композиција учел на "Schola Cantorum" во Париз, кај професор P. Wissmer. Во 1981 год. магистрирал на Музичката академија во Сараево, а во 1986 година докторирал на Филозофскиот факултет во Скопје. Работел како музички рецензент во Радио Скопје, а извршувал функција на Директор на Институтот за фолклор, директор на Македонската опера и балет, како и професор и Декан на Факултетот за музичка уметност во Скопје. Носител е на повеќе награди и признанија. Неговиот





опус опфаќа камерни, хорски, вокално-инструментални и оркестарски дела. Особено значајна е неговата публицистичка дејност во областа на новата и старата историја на македонската музика, како и многубројните дешифрирации и хармонизации на македонското црковно пеење.

### DRAGOSLAV ORTAKOV (1928 - 2001)

graduated from the Music Academy in Belgrade, Folklore Department. He studied composition at "Schola Cantorum" in Paris, with Prof. P. Wissmer. In 1981 he received his Master's degree from the Music Academy in Sarajevo, and in 1986 his PhD from the Faculty of Philosophy in Skopje. Ortakov worked as a music critic in Radio Skopje, director of the Folklore Institute in Skopje, director of the Macedonian Opera and Ballet and as a professor and Dean at the Faculty of Music in Skopje. He won several awards and recognitions. His creative opus comprises chamber, choir, vocal-instrumental and orchestral works. His work in the field of publishing books on Macedonian old and new music history, as well as in decoding and harmonizing Macedonian church melodies, is of major importance.

### ТОМА ПРОШЕВ (1931-1996)

е роден во Скопје на 10.11.1931 година. Студира на Музичката академија во Загреб, а во 1960 година дипломира на одделот по композиција на Академијата за музика во Љубљана, во класата на проф. Луцијан Марија Шкерјанц. Кај истиот професор и магистрира, а се усовршува во Париз кај проф. Надја Биланже. Од 1959 година е професор во Средното музичко училиште „Ватрослав Лисински“ во Загреб, а од 1967 година е доцент и професор на Високата музичка школа во Скопје. Работи и како директор на операта на МНТ, а е основач и диригент на ансамблот „Света Софија“, со кој има остварено бројни настапи и снимки со дела од наши автори. Извршувал истакнати општествени функции меѓу кои и претседател на СОКОЈ и на СОКОМ. Во 1980 година докторира со темата „Композициско-техничките и стилските карактеристики на современото македонско музичко творештво“. Неговиот опус е мошне голем и опфаќа дела од најразлични форми (симфониски, камерни, вокално-инструментални). Бил активен и на полето на публицистиката, каде издал неколку книги од областа на музикологијата.

### ТОМА PROSHEV (1931-1996)

was born in Skopje. He studied at the Music Academy in Zagreb, and graduated from the Department of Composition at the Music Academy in Ljubljana, in the class of prof. Lucian Maria Shkerjanc.



Proshev received his Masters degree at the same institution and gained a specialization in Paris, in the class of prof. Nadja Bilanzhe. From 1959 he worked as a teacher in the Music High School "Vatroslav Lisinski" in Zagreb, and from 1967 he held a teaching position at the Faculty of Music in Skopje. He was also the Director of the Macedonian Opera and founder and conductor of the ensemble for contemporary music "Sv. Sofija". This ensemble under the baton of Proshev gave numerous performances and made recordings of contemporary music works by Macedonian composers. Over the years, Proshev established himself as a distinguished figure in the social life of Macedonia. He was President of both the Composers' Association of Macedonia and Yugoslavia. He gained a PhD in 1980 with the work: "The Compositional, Technical and Stylistic Characteristic of the Contemporary Macedonian Music Works". His opus consists of symphonic, chamber, choral and vocal-instrumental works. He has written several books on different musicological topics.

### ЉУБОМИР БРАНЃОЛИЦА (1932)

е истакнат македонски композитор, пијанист и музички писател. Роден е во Херцег Нови, а се школувал во Дубровник, Загреб и Ријека. Во Македонија доаѓа во 1957 година, кога почнува да работи како корепетитор во Балетот на МНТ, а потоа делува како слободен уметник, се до 1966 година, кога се вработува во Македонската радио телевизија како продуцент и музички уредник. Бранѓолица работи во повеќе музички жанрови, покажувајќи особена љубов кон балетот - тој има создадено 14 балетски дела. Во неговиот опус се наоѓаат и опери, мјузикли, композиции за симфониски и камерен оркестар, популарна музика, како и музика за филм, театар и радио драма.

### LJUBOMIR BRANGJOLICA (1932)

is a prominent Macedonian composer, pianist and music writer. He was born in Herzeg Novi and educated in Dubrovnik, Zagreb and Rijeka. He arrived in Macedonia in 1957 when he started working as a piano accompanist in the Macedonian Ballet. In 1966 he became a producer and music editor in the Macedonian Radio and Television. Brangjolica has written works in different music genres, demonstrating particular love for the ballet - he has composed 14 ballet pieces in total. Apart from the ballets, his opus consists of operas, musicals, compositions for symphonic and chamber orchestras, popular music, as well as music for film, theatre and radio plays.





### ТОМИСЛАВ ЗОГРАФСКИ (1934-2000)

дипломирал композиција на Музичката академија во Белград во класата на професорот Миленко Живковиќ. Во периодот од 1963 до 1968 година работи како уредник на музичката програма на радио Скопје, а потоа и како професор на Факултетот за музичка уметност. Неговиот опус опфаќа симфониски, камерни, солистички, хорски и вокално-инструментални дела. Неговите композиции се изведувани во Македонија и во странство.

### TOMISLAV ZOGRAFSKI (1934-2000)

graduated from the Department of composition at the Music Academy in Belgrade, in the class of professor Milenko Zhivkovic. In the period between 1963 and 1968 he worked as an editor of the music programmes in Radio Skopje. Zografski assumed a teaching position at the Departement of composition at the Faculty of Music Art in Skopje. His opus comprises symphonic, chamber, solo, choral and vocal-instrumental works. His compositions are regularly performed in Macedonia and abroad.



### АЛЕКСАНДАР ЏАМБАЗОВ (1936)

е втемелувач на македонската детска и популарна музика со голем број на изведени, снимени, печатени и наградени дела во земјата и странство, како и истакнат општествен деец во целокупната музичка култура. Во неговиот творечки и интерпретативен опус се обединети сите негови животни и креативни настојувања на взаемно преточување на „сериозниот“ и „популарниот“ жанр врз кои базира целото негово творештво и во чии рамки тој твори повеќе од 40 години. Џамбазов своите композиции ги презентирал на повеќе фестивали во Македонија, поранешна СФРЈ, како и на бројни еминентни интернационални фестивали. Добитник е на четириесет стручни и општествени награди и признанија.

### ALEKSANDAR DJAMBAZOV (1936)

is founder of Macedonian children's and popular music with a large number of performed, recorded, printed and awarded compositions in the country and abroad. He is also a distinguished social figure in the Macedonian culture. His opus as a composer and performer comprises all of his lifelong and creative strives for co-existence of the classical and popular music genres, on which are based most of his creative works, and in which field he has been working for over forty years. Djambazov has

presented his compositions at numerous festivals in Macedonia, ex-Yugoslavia and at eminent international festivals. He has been awarded 40 professional and social prizes

### СОТИР ГОЛАБОВСКИ (1937)

дипломирал композиција на Музичката композиција на Музичката академија во Љубљана, во класата на Л.М. Шкерјанц, кај кого ги завршува и постдипломските студии. Истовремено студира и на Филозофскиот факултет во Скопје на одделите филозофија и социологија. Специјализирал современа музика во Дармштад, Германија, а докторирал во Скопје. Бил долгогодишен професор по музикологија на Факултетот за музичка уметност во Скопје. Неговото творештво опфаќа дела од сите жанрови. Напишал повеќе книги во кои го обработува македонското црковно пеење, како и голем број на статии. Добитник е на фолем број награди и признанија во Македонија и странство.

### SOTIR GOLABOVSKI (1937)

graduated composition at the Music Academy in Ljubljana, in the class of L.M.Skerjanc, with whom he also completed his Masters studies. At the same time he studied at the Faculty of Philosophy. He specialized contemporary music in Darmstadt, Germany. Golabovski received his DMus under the mentorship of V.A.Mochin. He worked as a professor at the Faculty of Music in Skopje. His opus consists of works in all genres. He is author of numerous books on church singing. He has received many awards and recognitions. His works have been performed in Macedonia and abroad.

### БЛАГОЈ ЦАНЕВ (1937)

е истакнат претставник на македонската национална композиторска школа и врвен педагошки деец. Дипломирал на ФМУ на одделите по музичка теорија и педагогија и композиција во класата на академик Властимир Николовски. Неговото творештво кое го носи белегот на македонскиот музички фолклор опфаќа повеќе музички жанри. Цанев беше долгогодишен професор на ФМУ каде преку најразлични едукативни форми го пренесуваше своето знаење на помладите. Тој е автор на најголемиот број печатени музички учебници во Македонија и носител на многубројни награди и признанија. Неговите дела се изведувани во Македонија, потоа Австрија, Албанија, Бугарија, Италија, Франција, Норвешка, Русија, САД, Турција, Украина, Шпанија и земјите на бивша Југославија.



**BLAGOJ CANEV (1937)**

is an prominent and distinguished representative of the Macedonian National school of composition. He graduated at the Faculty of Music Art in Skopje, in the Departments of Theory and Pedagogy and Composition, in the class of professor Vlastimir Nikolovski. His opus, in which the music folklore is interwoven in the contemporary music expression, consists of music works in all genres. Canev was a longtime professor at the Faculty of Music where he educated many generations of musicians. He is also author of almost all books in music education published in Macedonia. His compositions have been performed in Macedonia, Austria, Albania, Bulgaria, Italy, France, Norway, Russia, USA, Turkey, Ukraine, Spain and the ex-Yugoslavian contries.

**СТОЈАН СТОЈКОВ (1941)**

дипломира на одделот по композиција на Музичката академија во Белград, во класата на професор Миленко Живковиќ, а подоцна и во класата на професор Енрико Јосиф. Неговиот богат творечки опус опфаќа камерни, хорски, симфониски и вокално-инструментални дела. Неговите дела се изведувани во Македонија, САД, Русија, Франција, Германија, Шведска, Полска, Белгија, Турција, Албанија и други. Стојан Стојков е долгогодишен професор на Факултетот за музичка уметност во Скопје.

**STOJAN STOJKOV (1941)**

graduated from the Department of composition at the Music Academy in Belgrade, in the classes of professors Milenko Zhivkovic and Enriko Josif. His diverse music opus comprises chamber, choral, symphonic and large vocal-instrumental forms. His compositions have been performed in Macedonia, USA, Russia, France, Germany, Sweden, Poland, Belgium, Turkey, Albania and other countries. Stojan Stojkov has worked as a professor at the Faculty of Music in Skopje and also played several important social roles.

**РИСТО АВРАМОВСКИ (1943-2007)**

завршува композиција на Музичката академија во Белград во класата на Енрико Јосиф. Аврамовски е еден од најплодните македонски автори со творештво кое брои над 100 композиции (симфониски, вокално-инструментални, музичко-сценски, електронски и хорски дела). Неговите композиции се изведувани во Македонија, САД, Грција, Австралија, Турција,



Шведска, Австрија, Мексико, Бугарија, Италија, Франција и Белгија. Аврамовски во текот на својот животен век извршуваше повеќе општествени и музички функции, а беше избран и за член на МАНУ.

**РИСТО AVRAMOVSKI (1943-2007)**

was a renowned Macedonian composer. He graduated from the Department of composition at the Music Academy in Belgrade, in the class of professor Enriko Josif. Avramovski is one of the most fruitful Macedonian composers, who left a large opus comprising over 100 compositions in different forms and genres (symphonic, vocal-instrumental, electronic, solo and choral works). His compositions have been performed in Macedonia, USA, Greece, Australia, Turkey, Sweden, Austria, Mexico, Bulgaria, Italy, France and Belgium. During his lifetime, Avramovski performed important social and music roles in the country and was also selected as a regular member of the Macedonian Academy of Sciences and Arts.

**ДИМЧЕ НИКОЛЕСКИ (1943-1998)**

е композитор и музички критичар. Завршил Учителска школа во Битола, а потоа Педагошка академија во Скопје. Студиите по композиција ги започнува на Белградската академија во класата на познатиот композитор и педагог Василије Мокрањац, кадешто дипломира во 1976 година. Од 1974 година, се до крајот на својот живот Димче Николески е вработен во македонско радио, Радио Скопје - прво како продуцент на народна музика, а потоа како редактор и музички критичар кој со свои осврти и коментари е постојано присутен во музичкиот живот на Македонија. За својата творечка дејност Димче Николески е добитник на повеќе награди и признанија, меѓу кои е наградата на град Скопје „13 Ноември“. Композиторскиот опус на Николески не е обемен и е сочинет, пред се, од камерни, инструментални, вокални и хорски композиции.

**DIMCHE NIKOLESKI (1943-1998)**

is a composer and music critic. He graduated from the Teacher's School in Bitola, and the Pedagogy Academy in Skopje. Upon graduation from the Pedagogy School, he enrolled in the composition department at the Music Academy in Belgrade, in the class of the renowned composer and professor Vasilije Mokranjac, where he graduated in 1976. From 1974 until his death in 1998, Dimche Nikoleski was working at the Macedonian Radio - Radio Skopje as a producer of folk music, redactor and music





critic. For his work during his lifetime, Nikoleski was awarded many awards and recognitions, among which is the city of Skopje award „13 November“. Nikoleski's opus is not very big and comprises mostly chamber, instrumental, vocal and choral works.

### ИЛИЈА ПЕЈОВСКИ (1947)

музичките студии ги започнува во Љубљана, а дипломира на Факултетот за музичка уметност во Скопје. Во 1997 година дипломира на универзитетот Беркли во Бостон, САД, на отсекот за аранжирање. Од 1969 година делува како пијанист, аранжер, диригент и продуцент во МРТВ. Неговиот опус брои над 70 оригинални композиции и преку 300 аранжмани за Биг Бенд и симфониски оркестар, музика за долгометражни играни и документарни филмови. Од 1973 година до денес се стекнал со бројни признанија и награди во Македонија и надвор. Илија Пејовски е автор на книгата „Хармонските основи на џезот“, издадена од Сојузот на композиторите на Македонија, која претставува сублимат на сите неговите искуства како творец и педагог во областа на џезот. Работи како професор на Факултетот за музичка уметност при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип.

### ILIJA PEJOVSKI (1947)

began his music studies in Ljubljana, Slovenia and graduated at the Faculty of Music in Skopje. In 1997, he obtained a degree at Berklee University in Boston, USA at the Department of Arranging. As from 1969 he has been actively participating in the cultural life in Macedonia as a pianist, arranger, conductor and producer at the Macedonian Radio and Television. His opus comprises over 70 original compositions and 300 arrangements for Big Band and symphony orchestra and music for feature and documentary films. From 1973 onwards, he has been awarded numerous awards and recognitions in Macedonia and abroad. Pejovski is the author of the book „The Basis of Jazz Harmony“, published by the Composers' Society of Macedonia, which presents his lifelong research in the field of jazz music. Currently, he works as a Professor at the Department of Jazz at the University in Stip.

### ТОМЕ МАНЧЕВ (1950)

дипломирал најпрвин на одделот за музичка теорија и педагогија, а потоа и на одделот за композиција на ФМУ во Скопје, во класата на професор Властимир Николовски. Во 1988 година во Прага завршува уметничка аспирантура во класата на професорите Ј. Дворжачек и Ј. Церемуга. Во 1998 година во Софија го брани својот докторат од областа на теоријата на



оркестрацијата, под менторство на Д. Сагаев. Неговиот творечки опус опфаќа композиции од речиси сите музички форми. Тие се изведени во Македонија, Полска, Кина, Чешка, Русија, Украина, Албанија, Австрија, Австралија, Бугарија, како и земјите на бивша Југославија. Денес работи како професор по композиција, музички инструменти и оркестрација на ФМУ во Скопје.

### ТОМЕ MANCHEV (1950)

graduated from the Department of Music Theory and Pedagogy and the Department of Composition at the Faculty of Music in Skopje, in the class of professor Vlastimir Nikolovski. In 1988 he gained his specialization at Prague University, in the class of professors J. Dvoracek and J. Ceremuga. In 1998, in Sofia, Manchev received a PhD in the field of orchestration, under mentorship of professor D. Sagaev. Manchev has written numerous compositions in almost all music forms. They have been performed in Macedonia, Poland, China, Czech Republic, Russia, Ukraine, Albania, Austria, Australia, Bulgaria, as well as in the ex-Yugoslavian Republics. At the moment, Manchev works as a professor in composition, music instruments and orchestration at the Faculty of Music in Skopje.

### ДИМИТРИЈЕ БУЖАРОВСКИ

е македонски композитор, музички уметник и научник со активност во повеќе полиња од музичката култура: композиција, музикологија, компјутерска и електронска музика, интерпретација, образование и истражување. Неговиот опус опфаќа: 4 симфонии и увертира, 2 опери, 3 ораториума, 2 балети, 7 концерти, 7 сонати за пијано и други инструменти, 13 ноктурна за пијано, 5 свити за две пијана, 8 вокални циклуси, камерна и друга музика. Покрај ова Бужаровски има напишано музика за над 30 театарски претстави, филмови и ТВ драми. Неговите дела се изведувани, снимани и емитувани во Европа и во САД. Неговиот ораториум Радомировиот псалтир беше номиниран од страна на Лујзиана Тех Универзитетот во 2005 година за највисокото композиторско признание - наградата Гравмејер.

### DIMITRIJE BUŽAROVSKI

is a Macedonian composer, versatile artist and a scientist with interests in different fields: composition, musicology, computers and electronic music, performance, teaching and research. His opus includes 4 symphonies and an overture, 2 operas, 3 oratorios, 2 ballets, 7 concertos; 7 sonatas for piano and other instruments, 13 nocturnes for piano, 5 suites for two pianos, 8 vocal cycles,



chamber and other solo music. In addition, he has written more than 30 scores for movies, television shows and theatrical productions. His pieces have been performed, recorded, and broadcast in Europe and the United States. His oratorio „Radomir's Psalms“ was nominated for the 2005 Grawemeyer Award (Music Composition) by Louisiana Tech University.



### ГОЦЕ КОЛАРОВСКИ (1959-2006)

дипломирал на одделот по композиција на ФМУ, во класата на професор Властимир Николовски и на одделот по диригирање во класата на професор Фимчо Муратовски. Во 1986/87 година студирал на конзерваториумот Николај Римски Корсаков во Санкт Петербург, во класата на Сергеј Слонимски. Автор е на симфониски, вокално-инструментални, камерни и солистички дела кои се изведувани во Македонија, Русија, Холандија, Украина, Италија, Полска, Бугарија, Кина, Албанија, Шведска, Данска и земјите на бивша Југославија. Тој е еден од иницијаторите и предавачите на работилницата по композиција во Охрид. Држел мајсторски курсеви по композиција во Санкт Петербург, Дрезден, Нижни Новгород, Скопје и Охрид. До својата смрт во 2006 година Коларовски работеше како професор на Факултетот за музичка уметност во Скопје.

### GOCE KOLAROVSKI (1959-2006)

graduated from the department of composition at the Faculty of Music in Skopje, in the class of Professor Vlastimir Nikolovski and at the department of orchestral conducting, in the class of Professor Fimcho Muratovski. In 1986/87 he studied at the Conservatory Nikolai Rimski Korsakov in Russia, in the class of professor Sergei Slonimski. He has written symphonic, vocal-instrumental, chamber and solo works, which have been performed in Macedonia, Russia, Holland, Ukraine, Italy, Poland, Bulgaria, China, Albania, Sweden, Denmark and the ex-Yugoslavian Republics. Kolarovski was one of the initiators and lecturers at the workshops for compositions in Ohrid, Macedonia. He has given lectures in compositions in Saint Peterburg, Dresden, Nizhniy Novgorod, Skopje and Ohrid. Until his death in 2006, he was working as a professor at the Faculty of Music in Skopje.

### МИРОСЛАВ СПАСОВ (1965)

дипломира композиција, диригирање и музичка теорија и педагогија на ФМУ во Скопје. Докторирал композиција на Универзитетот во Калгари, кадешто и предавал композиција и електроакустична композиција. Бил назначен за Доцент и шеф на музичкиот оддел на Источно-медитеранскиот универзитет во Фамагуста, кадешто предавал музичка технологија, компози-

ција, оркестрација и анализа на музиката на дваесеттиот век и го водел камерниот ансамбл. Од 2005 година предава електро-акустична музика, електро-акустична композиција и техники на компјутерската музика на Универзитетот во Кил, Велика Британија.

### MIROSLAV SPASOV (1965)

earned his BMus in Composition, Conducting and Theory from the Faculty of Music in Skopje between 1984 and 1992. He gained his PhD in Composition at the University of Calgary, where he taught composition, electroacoustic composition and musicianship during 2002-2003. Spasov was appointed as Assistant Professor and Acting Chair of the Department of Music at Eastern Mediterranean University, Famagusta, where he taught music technology, composition, orchestration, 20th century music analysis and directed the chamber music ensemble. He joined the Music Department at Keele in 2005, where he teaches electroacoustic music, electroacoustic composition and computer music techniques.

### ЈАНА АНДРЕЕВСКА (1967)

дипломира и магистрира композиција на ФМУ во Скопје, во класата на професор Томислав Зографски. Во текот на своето образование посетува композиторски работилници со Мајкл Хајман, Ерик Годибер, Луи Андресен, Тон де Леу, Хајзел Озборн, Џон Вулрич, Франсоа Бернар Маш и други. Нејзините дела се изведувани од домашни и странски ансамбли и солисти во Македонија, Австрија, Хрватска, Србија и Црна Гора, Словенија, Молдавија, Украина, Холандија, Германија, Данска, Русија, Франција. Таа е професор по композиција и музички форми на ФМУ во Скопје и продекан за меѓународна соработка.

### JANA ANDREEVSKA (1967)

earned both her BA and MA in Composition from the Faculty of Music in Skopje, in the class of Professor Tomislav Zografski. During her studies she participated in many master classes, where she worked with composers such as Michael Nyman, Louis Andriessen, Ton de Lew, Eric Gaudibert, Nigel Osborne, John Woolrich, Francois Bernard-Mache and others. Her works have been performed by domestic and foreign ensembles and soloists in Macedonia, Austria, Croatia, Serbia and Montenegro, Slovenia, Ukraine, Moldova, Netherlands, Germany, Denmark, Russia and France. She currently works as a Professor and Vice-Dean at the Faculty of Music in Skopje.





**РОБЕРТ САЗДОВ (1969)**

е композитор, музички продуцент, истражувач и едукатор. Се стекнал со награди и признанија од различни организации и институции, вклучувајќи ги „Pierre Schaeffer“ Competition, Musica Nova Competition, Bourges International Competition, Just Plain Folks Music Awards и Audio Engineering Society. Неговата музика е издадена од страна на Capstone Records, Vox Novus, Accademia Musicale Pescarese, Society for Electroacoustic Music, Australasian Computer Music Association, и SoundLab Channel. Делата на Роберт Саздов се изведени на фестивали и концерти во Канда, Кина, Република Чешка, Франција, Германија, Велика Британија, Ирска, Македонија, Нов Зеланд, Романија, Јужна Америка, Шведска, САД и Австралија. Тој е член на Интернационалната асоцијација за компјутерска музика (ICMA), Мрежа за студии на електроакустична музика (EMS), Audio Engineering Society (AES), австралискиот Сојуз за компјутерска музика, каде е и член на Извршниот Одбор од 2003 до 2007. Роберт Саздов остварил богато педагошко искуство во дисциплините на музичката технологија, композиција, музичка продукција, аудио инженерство, психоакустика, етномузикологија и популарна музика. Во моментот тој ги фокусира своите истражувања на перцепциите на повеќеканалните звуци и формирањето на пристапот на композиторот на повеќеканалните конфигурации. Роберт Саздов е раководител и шеф на Катедрата на постдипломски и докторски студии по музичка технологија и предавач по музичка технологија на Центарот за дигитални медиуми и Уметничкиот истражувачки центар при Универзитетот во Limerick, Ирска

**DR. ROBERT SAZDOV (1969)**

is a composer, music producer, researcher and educator. He has received prizes and awards from various organizations and institutions including: „Pierre Schaeffer“ Competition, Musica Nova Competition, Bourges International Competition, Just Plain Folks Music Awards and the Audio Engineering Society. His music has been released by Capstone Records, Vox Novus, Accademia Musicale Pescarese, Society for Electroacoustic Music, Australasian Computer Music Association, and SoundLab Channel. Robert's work has been performed in various festivals and concerts in Canada, China, Czech Republic, France, Germany, Great Britain, Ireland, Macedonia, New Zealand, Romania, South America, Sweden, the US, and throughout Australasia. He is member of the International Computer Music Association (ICMA), Electroacoustic Music Studies Network (EMS),



Audio Engineering Society (AES), Irish Sound, Science and Technology Association (ISSTA), and Australian Computer Music Association (ACMA), where he was on the executive committee between 2003-2007. He has extensive teaching experience lecturing in the disciplines of music technology, composition, music production, audio engineering, psychoacoustics, ethnomusicology and popular music. Robert's current research focuses on the perception of multi-channel surround sound and formulating compositional approaches for multi-channel configurations that included elevated loudspeakers.

**ПАНДЕ ШАХОВ (1973)**

учел композиција кај Ристо Аврамовски, а потоа на ФМУ, каде дипломира во 1997 година во класата на професор Томислав Зографски. Како стипендист на Британскиот совет, во 2000 година завршува постдипломски студии на Кралскиот колеџ за музика во Лондон, во класата на Џулијан Андерсон. Пишува камерна и оркестарска музика, експериментирајќи со тембри, модални хармонии и минималистички ритми. Во изминатата деценија, неговата композиција „Голем црн сон“ за сопран и ансамбл беше изведена на фестивали во Лондон и Бирмингем, композицијата „Секстет флејти“ напишана за ансамблот Годамлинг беше изведена на фестивалот во Сари, додека композицијата „Северна звезда“ беше изведена од страна на ансамблот Лонтано на фестивалот „Охридско лето“ во 2004 година. Последните негови дела вклучуваат концерт за пијано и оркестар, како и циклус песни за баритон и оркестар. Живее во Англија и предава композиција и анализа на колеџот Сент Винсент.

**PANDE SHAHOV (1973)**

studied composition with Risto Avramovski before enrolling at the Faculty of Music, where he graduated in the composition class of professor Tomislav Zografski. As a scholar of the British Council, he completed his postgraduate studies in Composition with Julian Anderson at the Royal College of Music in London (2000). In his compositions, which are mainly chamber and orchestral pieces, he explores timbre, modal harmonies and minimalist rhythmic patterns. Performances in the last decade include premieres of Un grand sommeil noir for soprano and ensemble in London and Birmingham, Flute Sextet at the Godalming Festival in Surrey and “North Star” performed at Ohrid Summer Festival. His latest works include a piano concerto and a cycle of songs for baritone and orchestra. Shahov lives in Hampshire and teaches composition and analysis at St. Vincent College.





### ВАЊА НИКОЛОВСКИ-ЃУМАР

дипломира диригирање на ФМУ во Скопје во 1992 година, во класата на професор Фимчо Муратовски и композиција во класата на професор Властимир Николовски, во 1993 година. Во периодот 1995/96 година специјализира оркестарско и симфониско диригирање на Конзерваториумот „Николај Римски Корсаков“ во Санкт Петербург. Бил диригент на Македонската опера и балет и соработувал со Македонската Филхармонија и сите позначајни македонски ансамбли. Во моментот работи како професор во музичкото училиште „Јамаха“ во Чендлер, Аризона. Неговото творештво опфаќа камерни, хорски, солистички и симфониски дела.

### VANJA NIKOLOVSKI-GJUMAR

earned his BA in both Conducting and Composition from the Faculty of Music in Skopje, in 1992 and 1993 respectively. In the period 1995/96 he gained a specialization in orchestral and symphonic conducting at the Conservatory „Nikolai Rimski Korsakov“ in Saint Petersburg. He was conductor of the Macedonian Opera and Ballet and has also collaborated with the Macedonian Philharmonic Orchestra and other significant ensembles in the country. He currently lives in Arizona, USA, where he teaches music in the „Yamaha“ Music School in Chandler.



### МИХАИЛО ТРАНДАФИЛОВСКИ (1974)

студира како стипендист на Државниот универзитет во Мичиген (САД) и на Кралскиот музички колеџ во Лондон, каде завршил магистерски и докторски студии. Добитник е на наградата за композиција на Обединетите музички издавачи од страна на Кралскиот музички колеџ во Лондон, на наградата Панче Пешев за најдобро ново дело на фестивалот „Денови на македонска музика“ во 2006 година, како и на стипендијата Чивенинг на Британската влада во 2002 година. Неговата музика е промовирана од Composers' Futures на Кралскиот колеџ и од Здружението за промоција на нова музика и изведувана во Велика Британија, Македонија, Америка, Јапонија, Словенија и други земји. Предавал на Кралскиот музички колеџ, а во моментот работи како приватен професор во Лондон. Како виолинист настапувал низ Европа и Америка и е особено активен во изведбата на современа музика. Од 2006 година е член на Гудачкиот квартет „Кројцер“ со кој има реализирано многу концерти во светот, како и снимки за Naxos, Toccata Classics and LORELТ.

### МИХАИЛО ТРАНДАФИЛОВСКИ (1974)

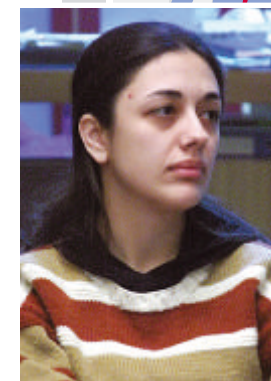
studied under scholarships at Michigan State University, USA (BMus) and the Royal College of Music (RCM), London, UK (MMus and DMus). Among prizes/awards are the United Music Publishers Prize for composition (RCM, 2001), a British Government Chevening scholarship (2002) and the Panche Peshev Award (2006) for best new piece at the festival „Days of Macedonian Music“. His music has been promoted by RCM's Composers Futures scheme and the Society for the Promotion of New Music (SPNM), and performed in the UK, Macedonia, America, Japan, Slovenia and other countries. He taught at the RCM until 2007, and is currently teaching privately in London. As a violinist, Mihailo has performed throughout Europe and America, and is especially active in the performance of contemporary music. He joined Kreutzer Quartet in 2006, with whom he has recorded for Naxos, Toccata Classics and LORELТ.

### ВАЛЕНТИНА ВЕЛКОВСКА - ТРАЈАНОВСКА (1976)

дипломирала на Факултетот за музичка уметност во Скопје на одделот за музичка теорија и педагогија. Подоцна се запишува на одделот по композиција во класата на професор Томислав Зографски, а дипломира во класата на професор Томе Манчев. Магистрира на одделот по теорија на оркестрација, во класата на професор Томе Манчев. Во моментот е на докторски студии на ФМУ. Работи како Доцент на Факултетот за музичка уметност при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип. Учествовала на меѓународни семинари, фестивали и конференции по композиција, филмска и електронска музика во Македонија, Англија, Чешка каде работела со композитори како Саријахо, Андерсен, Саундерс, Годибер, Радвилович, Вајголд, Вулрич и други. Автор е на повеќе солистички, хорски, камерни и оркестарски дела, како и на повеќе трудови од областа на музичката наука и теоријата на оркестрација. Добитник е на повеќе награди, признанија и стипендии.

### VALENTINA VELKOVSKA - TRAJANOVSKA (1976)

graduated from the Theory and Pedagogy Department at the Faculty of Music. Later on, she enrolled at the Composition Department, in the class of Prof. Tomislav Zografski and graduated in the class of Prof. Tome Manchev. She has received her MA in Theory of Orchestration from the same Faculty, in the class of Prof. Tome Manchev. Currently, she works as a Docent at the Faculty of Music, University in Shtip. Velkovska has participated in international seminars, festivals and conferences for





composition, film and electronic music in Macedonia, England and Czech Republic where she works with composers such as Saarijaho, Andriessen, Saunders, Gaudibert, Radvilovich, Wiegold, Woolrich and others. She has composed many solo, choral, chamber and orchestral works and also published works on musicology and theory of orchestration.

### СОНИ ПЕТРОВСКИ (1977)

дипломирал на одделот по композиција на ФМУ во Скопје, во класата на професор Гоце Коларовски. Магистрирал на истата институција, во класата на професор Јана Андреевска. Посетувал бројни мајсториски школи кај Б. Фернихау, Ф. Караев, К. Мејер, А. Радвилевич, А. Шчетински и други. Во периодот од 2005 до 2007 година беше Селектор на фестивалот „Денови на македонска музика“. Во моментот работи како Доцент на ФМУ во Скопје. Автор е на солистички, вокални, камерни, хорски и оркестарски дела, како и една опера „Леандар и Косара“. Неговите дела се изведени во повеќе земји низ светот, од истакнати ансамбли и солисти. Добитник е на наградата „Панче Пешев“ од СОКОМ во 2009 година.

### SONI PETROVSKI (1977)

graduated at the Composition Department at the Faculty of Music in Skopje, in the class of Prof. Goce Kolarovski. He received his MA in composition at the same institution, in the class of Prof. Jana Andreevska. Petrovski has attended master classes with B. Ferneyhough, F. Karaev, F. Meyer, A. Radvilovich, A. Schetinsky and others. In the period from 2005 to 2007, he was Artistic Director of the festival “Days of Macedonian Music”. Currently, he works as Docent at the Faculty of Music in Skopje. Petrovski has composed many solo, chamber, choral and orchestral works, as well as one opera. They are performed in many countries over the world by renowned soloists and ensembles. Soni Petrovski was given the “Panche Peshev Award” from the Composers' Association of Macedonia in 2009.

### ГОРАН НАЧЕВСКИ (1978)

дипломира на одделот по композиција на Факултетот за музичка уметност при Универзитетот во Прага, Чешка, во класата на професорот Милан Славицки, во 2000 година. Следната, 2001 година дипломира на одделот по соло пеење во класата на професор Рене Тучек, на истата институција. Во 2006 година завршува докторски студии по теорија на музика, со специјализација теорија на композиција, на Факултетот за музичка уметност во Прага, во класата на



Милан Славицки. Автор е на камерни, вокални, солистички и оркестарски дела кои се изведени во Македонија и странство. Работи како Доцент на ФМУ во Скопје и како солист-баритон при МОБ.

### GORAN NACHEVSKI (1978)

graduated from the Department of Composition at the Faculty of Music Art in Prague, Czech Republic, in the class of Prof. Milan Slavicky. In 2001, he received his BA in opera singing, in the class of Prof. Rene Tucek. In 2006, Nachevski finished his Doctoral studies in the field of theory of composition, in the class of Prof. Slavicky. His opus consists of chamber, vocal, solo and orchestral works, which have been performed in Macedonia and abroad. He works as a Docent at the Faculty of Music in Skopje, and as a soloist-baritone at the Macedonian Opera na Ballet.

### ДРАГАН СТОЈКОВСКИ (1979)

го завршува средното музичко училиште во Штип, а студира на одделот по композиција во класата на професор Гоце Коларовски, каде дипломира во 2005 година. Во текот на студиите остварува средби и семинари со композитори и професори по композиција. Работи како професор во Средното музичко училиште „Сергеј Михајлов“ во Штип.

### DRAGAN STOJKOVSKI (1979)

completed his high school education in Shtip, and enrolled at the Faculty of Music in Skopje, in the composition class of prof. Goce Kolarovski, where he graduated in 2005. During the studies, he participated at many seminars and workshops with composers and professors from Macedonia and abroad. He works as a professor at the Music High School „Sergey Mihailov“ in Shtip.

### ДАМЈАН ТЕМКОВ (1981)

дипломира на отсекоот по композиција во 2006 година во класата на професор Гоце Коларовски. Во моментот е при крај со постдипломските студии на истата институција. Работи како професор по композиција, музички форми и контрапункт во ДМБУЦ „Илија Николовски - Луј“. Посетувал повеќе семинари и мастер класови во земјата и странство. Напишал солистички, камерни и симфониски дела кои се изведувани во Македонија и други земји во светот.







#### DAMJAN TEMKOV (1981)

graduated from the Department of Composition, at the Faculty of Music in Skopje, in the class of professor Goce Kolarovski. At the moment he is completing his Masters studies at the same institution. Temkov works as a teacher for music forms, polyphony and composition at DMBUC „Ilija Nikolovski - Luj“. He has participated in many workshops and seminars. His opus comprises solo, chamber and symphonic works which have been performed in Macedonia, Romania, Italy, England and other countries.

#### БОРИС СВЕТИЕВ (1980)

дипломирал пијано на ФМУ, Скопје во класата на проф. Тодор Светиев, а во 2011 и на одделот по композиција, во класата на професор Томе Манчев. Моментов е на постдипломски студии по пијано. Успешно настапувал на подиумите во Македонија (Скопско Лето, Денови на Македонска Музика) и странство (Италија, Бугарија, Србија). Добитник е на повеќе меѓународни и државни награди. За својата композиција „Кристална Хумореска“ за дрвен дувачки квинтет ја има добиено втората награда на натпреварот „Земјата и Луѓето“ во Софија - Бугарија во категоријата за современа композиција 2008 год. Соработува со повеќе пијанисти и педагози (Ж. Захаријева, М. Молова, Н. Казимирова).



#### BORIS SVETIEV (1980)

graduated from both Piano (class of Professor Todor Svetiev) and Composition department (class of Professor Tome Manchev) at the Faculty of Music in Skopje. At the moment, he is completing his Masters studies. Svetiev has made successful performances in Macedonia (Skopje Summer Festival, Days of Macedonian Music) and abroad (Italy, Bulgaria, Serbia). He has been awarded many international and state awards. For his composition „Crystall Humoresque“ for woodwind quintet, he received the Second Prize at the Competition „People and Earth“ in Sofia, Bulgaria, in 2008. Svetiev has made collaborations with many pianists and professors (Zh. Zaharieva, M. Molova, N. Kazimirova). He works as a piano teacher at DMBUC „Ilija Nikolovski - Luj“.

#### ВУЛНЕТ ТАИРИ (1982)

дипломирал и магистрирал на Факултетот за музичка уметност во Скопје на одделот по композиција во класата на проф. д-р Томе Манчев. Автор е на композиции од областа на камерното и симфониското творештво. Основач е на камерниот ансамбл „СОНОРИС“. Неговите дела се изведувани во Македонија и странство. Во моментов работи како професор во музичкото училиште во Гостивар.

#### VULNET TAIRI (1982)

received his BMus and MMus at the Composition Department at the Faculty of Music in Skopje in the class of prof. Tome Manchev. He is author of chamber and symphonic works. Tairi is the founder of the chamber ensemble „SONORIS“. His works have been performed in Macedonia and abroad. At the moment, he works as a teacher in the Music school in Gostivar.



#### ЕЛИЗАБЕТА ИЛИЕВСКА (1982)

дипломирала на ФМУ во Скопје на одделите по музичка теорија и педагогија (2005) и композиција (2008), најпрвин како студент на професор Гоце Коларовски, а потоа и кај професорот Живоин Глишиќ. Во 2011 година магистрира на одделот по композиција во класата на професор Димитрије Бужаровски. Работи како професор во ДМБУЦ „Илија Николовски - Луј“ во Скопје. Нејзиното творештво опфаќа хорски дела, дела за разновидни камерни состави, како и симфониски дела. За нив, таа е добитник на повеќе награди и признанија, а се изведувани во Македонија, Хрватска, Португалија, Аргентина, Албанија, Босна и Херцеговина, Чешка, Косово, Србија, Швајцарија и други земји.

#### ELIZABETA ILIEVSKA (1982)

graduated from the Theory and Pedagogy at the Faculty of Music in Skopje in 2005, and from the Department of Composition in 2008 (she was first a student of Professor Goce Kolarovski, and afterwards of Professor Zhivojin Glisic). In 2011 she received her MA in composition (under mentorship of Professor Dimitrije Buzharovski). She works as a teacher at DMBUC „Ilija Nikolovski - Luj“.





### БОЈАНА ПЕТРОВИЌ (1985)

се запишува на одделот по композиција на ФМУ во класата на професор Гоце Коларовски. Студира во класата на професор Јана Андреевска, а во моментот е апсолвент во класата на професор Томе Манчев. За време на студиите посетува семинари, музички работилници и предавања за филмска музика со Најџел Кларк, Питер Шепард Скарвед и други музичари. Како вокалист на бендот „Поган Паган“ учествува во создавањето за музиката на омнибусот „Skopje remixed“, а претходно со режисерот Срѓан Јанакијевиќ работи на музиката за претставата „Дракула“. Меѓу последните нејзини ангажмани е оној на оркестратор и музички соработник во создавањето на музиката за филмот „Мајки“ за Милчо Манчевски. Делата на Петровиќ се изведувани во Македонија и странство од признаени солисти и ансамбли.

### BOJANA PETROVIC (1985)

enrolled at the Composition department at the Faculty of Music in Skopje, in the class of Professor Goce Kolarovski. Currently she is completing her BA in Composition in the class of Professor Tome Manchev. During her studies, she participated in many seminars, workshops and masterclasses, working with musicians such as Nigel Clark, Peter Sheppard Skaerved and others. As a vocalist of the band „Pogan Pagan“, Petrovic collaborated in the creation of the music for the omnibus „Skopje remixed“, having previously collaborated with the director Srgjan Janakijevic on a different project (the theatre play „Dracula“). Among her latest engagements is the collaboration as an orchestrator of the music for the movie „Mothers“, directed by Milcho Manchevski.

### СИМОНА СИМУНОСКА - БАКРЕВСКА

е родена 1986 година во Тетово. Во 2004 година се запишува на ФМУ - Скопје во класата на професор Гоце Коларовски, а дипломира во 2011 година во класата на професор Живоин Глишиќ. Моментално е на магистерски студии по композиција, во класата на проф. Сони Петровски. Нејзините дела се изведени во Македонија и странство (Англија, Германија, Турција, Србија, Босна, Хрватска) во сколоп на музички манифестации како: ДММ, Есенски музички свечености, Скопско лето, Битолско лето, Техо, Сараевска зима, како и на многу други камерни и солистички концерти во склоп на концертната активност на ФМУ. Симуноска работи како професор во Средното музичко училиште во Битола.



### SIMONA SIMUNOSKA - BAKREVSKA

was born in 1986 in Tetovo. In 2004, she enrolled at the Faculty of Music in Skopje, in the class of prof. Goce Kolarovski. She graduated from the composition department in 2011, in the class of prof. Zhivojin Glishic. Her works have been performed in Macedonia and abroad (England, Germany, Turkey, Serbia, Bosnia, Croatia), and at festival such as: „Days of Macedonian Music“, Autumn Music Festival, Skopje Summer Festival, Bitola Summer, Teho, Sarajevo Winter, as well as at the concert held at the Faculty of Music. Simunoska works as a professor at the Music High School in Bitola.

### МАЈКЛ БАКРНЧЕВ (1989)

е композитор кој живее и работи во Австралија. Неговото творештво влече инспирација од македонскиот фолклор и опфаќа дела за оркестар, камерни ансамбли, биг бенд, вокална музика. Добитник е на неколку награди меѓу кои: Music Teachers Association of Queensland Composition Competition, June Fox Patron Award for Best Ensemble, Vox Novus: 15 Minutes of Fame Concert, Melbourne University Adolph Spivakovsky Scholarship. Неговата музика била изведувана во Австралија, САД и Канада.

### MICHAEL BAKRNCHEV (1989)

is a composer who lives and works in Australia. His works are inspired by the Macedonian folklore. His opus comprises orchestral, chamber, vocal works, as well as compositions for Big Band. He has received many awards: Music Teachers Association of Queensland Composition Competition, June Fox Patron Award for Best Ensemble, Vox Novus: 15 Minutes of Fame Concert, Melbourne University Adolph Spivakovsky Scholarship and others. His music has been performed in Australia, USA and Canada.

### ТЕА БОГАТИНОВА (1990)

е студент по композиција на ФМУ во Скопје, во класата на професор Јана Андреевска. Има создадено солистички и камерни дела.

### TEA BOGATINOVA (1990)

is a fifth-year composition student at the Faculty of Music, in the class of Professor Jana Andreevska. She has composed works for solo instruments and chamber ensembles.





**„Денови на македонска музика“ ги финансираат и помагаат:**

Министерство за култура на Р. Македонија  
Македонска Опера и Балет  
Македонска филхармонија  
Факултет за музичка уметност-Скопје  
Македонска Радио Релевизија  
Гете - Институт  
Музеј на град Скопје  
Хотел „Центар“

**The „Days of Macedonian Music“ have been sponsored and assisted by:**

Ministry of Culture of the Republic of Macedonia  
Macedonian Opera and Ballet  
Macedonian Philharmonic  
Faculty of Music - Skopje  
Macedonian Radio & Television  
Goethe Institut  
Museum of Skopje City  
Hotel “Centar”

**The Composers Association of Macedonia - SOKOM** is founded in 1947 as a non governmental and non pro-fitable organization consisted of composers and musicologist. The main activities of SOKOM are:

*Publishing* - until now SOKOM has published more than 100 records, CDs, audio and video tapes with works by Macedonian composers. There are also more than 1000 titles published: musical literature, scores, professional and educational books, by Macedonian composers and musicologists.

*Concert activities* - SOKOM is specialized concert agency, organizing concerts of classical and modern music. SOKOM is also one of the biggest promoters of Macedonian music culture in Macedonia and abroad.

*Festivals - Manifestations* - SOKOM is the organizer of the annual international festival “Days of Macedonian Music”, held each March in Skopje. In seven days the festival presents many new works from Macedonian composers and composers from other countries. SOKOM is also organizer of the Music manifestation “Struga Music Autumn” which is held in Struga in September. The manifestation, mostly concentrated on music science, is consisted from scholarly conference and concerts of traditional spiritual and folk music. International activities - SOKOM communicates and cooperates with many foreign organizations. SOKOM is member of the ECF - European Composers Forum, ECPNM - European Conference of Promoters of New Music, and several other Balkan and European organizations and associations.

**Организатор:**  
Сојуз на композиторите на Македонија - СОКОМ

**Соработници:**  
Дојрана Прокопиева  
Ивона Опетческа Татарчевска  
Елени Новаковска

**Техничка организација:**  
Лазар Мојсовски  
Љупчо Дебарлиев  
Јана Коловска  
Маја Стрезовска

**Дизајн и печат:**  
Графосет ДЛ - Куманово

**Контакт адреса:**  
Максим Горки 18, 1000 Скопје, Р. Македонија  
тел/факс: ++389 (0) 2 31 19 824  
е-маил: [socom@socom.com.mk](mailto:socom@socom.com.mk)  
[www.socom.com.mk](http://www.socom.com.mk)

**Organiser:**  
Composers' Association of Macedonia - SOCOM

**Assistants:**  
Dojrana Prokopieva  
Ivona Opetcheska Tatarchevska  
Eleni Novakovska

**Tehnickal organization:**  
Lazar Mojsovski  
Ljupcho Debarliev  
Jana Kolovska  
Mara Strezovska

**Design & print:**  
Grafoset DL - Kumanovo

**Contact address:**  
Maksim Gorki 18, 1000 Skopje, R. Macedonia  
tel/fax: ++389 (0) 2 31 19 824  
email: [socom@socom.com.mk](mailto:socom@socom.com.mk)  
[www.socom.com.mk](http://www.socom.com.mk)